

# **SPORAZUM O NAUČNOJ, OBRAZOVNOJ I STRUČNOJ SARADNJI IZMEĐU**

**VISOKE ŠKOLE „CEPS - CENTAR ZA POSLOVNE STUDIJE“ KISELJAK  
(U DALJEM TEKSTU „CEPS“)**

**I**

**FEDERALNE UPRAVE CIVILNE ZAŠTITE (U DALJEM TEKSTU „FUCZ“)**

Vođeni željom i potrebom za uspostavljanjem međusobne saradnje u oblasti nauke, obrazovanja i struke,

Spremni na efikasnu saradnju koja će doprinijeti razmjeni iskustava i znanja,

Potvrđujući zajedničko zalaganje i interes za unaprijeđivanjem saradnje u oblasti edukacije i naučnog istraživanja,

„CEPS“ i „FUCZ“ usaglasili su se o slijedećem:

## **Svrha i oblast saradnje**

### **Član 1.**

Saradjom će se uspostaviti partnerski odnosi između strana u stručnoj, obrazovnoj i naučno-istraživačkoj oblasti.

## **Način ostvarivanja saradnje**

### **Član 2.**

Strane će međusobno sarađivati kroz razne oblike, a posebno kroz:

1. Mogućnost zajedničkog organiziranja naučno-istraživačkih aktivnosti, konferencija, simpozija, seminara, radionica,
2. Razmjenu stručnih i naučnih informacija kroz razmjenu časopisa, elektronskih časopisa, publikacija, udžbeničke literature i drugog stručnog materijala, resursa i usluga na osnovu reciprociteta,
3. Izradu zajedničkih istraživačkih projekata,
4. Promociju individualnih kontakata među akademskim i stručnim kadrom,
5. Razmjenu akademskog i stručnog kadra u redovnim i posebnim edukativnim procesima u kojima strane učestvuju,
6. Izradu programa usavršavanja akademskog i stručnog kadra,
7. Poticaj aktivnosti od zajedničkog interesa obje institucije,
8. Proučavanje problema od zajedničkog interesa i pronalaženje najboljih načina njihovog rješavanja,
9. Druge oblike saradnje od zajedničkog interesa.

## **Upotreba dokumentacije i stručnih radova**

### **Član 3.**

Strane će, uz potpuno uvažavanje autorskih prava i zaštite ličnih podataka, voditi računa koje analize ili druge stručne radove i do koje mjere mogu učiniti dostupnima javnosti i drugim nadležnim organima.

**Izmjene i dopune Sporazuma  
Član 4.**

Ovaj Sporazum podliježe izmjenama i dopunama, uz pisanu saglasnost obje strane.

**Važenje Sporazuma  
Član 5.**

Ovaj Sporazum se zaključuje na neodređeno vrijeme, a stupa na snagu danom potpisivanja.

**Prestanak Sporazuma  
Član 6.**

Sporazum prestaje važiti njegovim otkazom jedne od strana u pisanim obliku.

Strana koja traži raskid Sporazuma, dužna je obavijestiti u pisanim obliku drugu stranu, najmanje šest (6) mjeseci prije dana određenog za raskid Sporazuma.

**Član 7.**

Ovaj Sporazum je sastavljen u dva (2) istovjetna primjerka, od kojih svaka strana zadržava po jedan (1) primjerak.

Broj: 951/17

Datum: 08.06.2017

Mirzo Selimić,  
Direktor



Fahrudin Solak,  
Direktor